

Este primer número, que inicia el año y el volumen XXII de nuestra revista, es especial en el sentido de que marca la transición entre dos labores editoriales: uno de nosotros se despide y recibe al sucesor que se hará cargo a partir de este momento.

Este cambio tiene el significado del cierre de una etapa y la iniciación de una nueva. La labor editorial es ardua y compleja, y la renovación periódica de quienes ejercen dicho rol es saludable y tiene por objetivo garantizar las condiciones óptimas para su gestión, distribuyendo en más manos a través del tiempo la energía y el esfuerzo que implica.

Como editora saliente, doy la bienvenida al nuevo editor, con quien seguiré colaborando en la medida en que sea necesario. Por otra parte, en este momento no puedo dejar de agradecer, a modo de reconocimiento y despedida, a quienes me acompañaron durante los últimos años: autores, consultores, diagramadores, traductores y correctores quienes con su labor y compromiso hacen posible en el día a día que la revista mantenga sus altos estándares de calidad entre el conjunto de publicaciones científicas en el campo de la clínica psicológica. También quiero agradecer a nuestro Director, Héctor Fernández-Álvarez, por su voto de confianza al asignarme la tarea en el 2008, el cual espero no haber defraudado.

Como editor entrante, agradezco la oportunidad que se me ha otorgado para desempeñar esta función. Mi tarea se va a ver facilitada gracias a la excelente labor que realizaron nuestra editora saliente y sus antecesoras, la que permitió llevar a la revista al nivel que ocupa en la actualidad.

En este primer número del volumen XXII presentamos dos trabajos de adaptación de escalas: en el primero se analizan las propiedades psicométricas de la versión española reducida de la Escala de Bienestar Psicológico de Ryff en una muestra de adultos de la ciudad de Santiago de Chile; en el segundo se estudian las Actitudes negativas hacia la masturbación en adolescentes peruanos. También en el ámbito de la evaluación tenemos un artículo que explora las dimensiones del asco en población española. En el tema de la investigación en psicoterapia hay dos estudios: el primero dedicado al estudio de Diferentes estilos de clientes y construcción de la alianza terapéutica con un terapeuta y el segundo sobre el Vínculo terapéutico: aproximación desde el diálogo y la co-construcción de significados. Se incluyen dos trabajos de autores argentinos sobre aspectos psicosociales en la clínica: Factores psicosociales relacionados con la hipertensión arterial esencial desde una perspectiva de género y El estudio de una población clínica de niños desde una perspectiva epidemiológica. Cierra el número un trabajo sobre La tríada Padre-Madre-Infante: Evaluación de las alianzas familiares a través del Lausanne Triologue Play, apego y niveles de depresión parental.

*María del Carmen Salgueiro
Editora saliente*

*Fernando García
Editor entrante*

This first edition, first of the year and also first of this XXII volume, is special since it shows the transition between two editorial works. One of is quitting and welcomes the successor who will be in charge from now on.

This change means the closing of a phase and the beginning of a new one. The editorial work is arduous and complex. The recurring renovation of those working on it is healthy and has the purpose of guaranteeing the optimal conditions for managing it, shearing through the years the effort and pressure involved.

As an outgoing editor, I welcome the new one, who I will continue on contributing with as far as it is needed. Also, at this moment I must not forget to thank, as an appreciation and a farewell, those who have been nearby during all these years. Authors, consultants, diagrammers, translators and checkers help with their job and commitment keeping high quality standards among scientific publications in the clinical psychology field. I would also like to thank our Director, Héctor Fernández-Álvarez, for his trust when assigning me the work back in 2008. I hope I have not disappointed him.

As an incoming editor, I do thank the Director the opportunity he gave to me together with the responsibility of playing this role. My job will be easier thanks to the excellent job they did those were here before me, leading the journal to the level it has nowadays.

In this first XXII edition, we present two papers about scale adaptation: the first one focuses on psychometrics properties of the Spanish short version of the Psychological Well-Being Scales in an adult sample of the city of Santiago de Chile; the second one takes Negative Attitudes Towards Masturbation in Peruvian adolescents. Also within the evaluation field, we have a paper which explores disgust's dimensions in Spanish population. As regards psychotherapy research, there are two researches: the first one about Different styles of clients and the construction of therapeutic alliance with a therapist and the second one about Therapeutic bond: approach from the dialog and the co-construction of meaning. There are two Argentinian authors' papers included, both about psycho-social aspects involved in clinical practice: Psychosocial factors related with essential hypertension from a gender perspective and A study of a clinical population of children from an epidemiological perspective. Closing the edition, there is a paper about The triad Father-Mother-Infant: Evaluation of family alliances through Lausanne Triologue Play, attachment and levels of parental depression.

*María del Carmen Salgueiro
Outgoing editor*

*Fernando García
Incoming editor*